

| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° | |
|--|---|----------------------------------|--|---------------------------------------|
| Voiture de tourisme | BUICK | Regal (modèle 4AJ29) 5 places | CH | 0330 40 |
| Constructeur | BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint (USA) | | | |
| Identification | "Regal 4AJ29" et "CH 0330 40" sur la plaquette du constructeur "4J29J.." devant le No du châssis | | | |
| Plaquette constr. | à droite, sous le capot | | | |
| N° du châssis | à gauche, derrière le pare-brise | | | |
| Ident. du moteur | " J " 5e chiffre du No du châssis et frappé à gauche, à l'avant latéralement sur la culasse (importateur) | | | |
| Importateur princ. | GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Bienne | | | |
| Véhicule homologué | 4J29J6H143999 | Signes fixes dans code du type | 4J29J.. / 4AJ29 | |
| Chassis | | | Moteur | |
| Nombre d'essieux | 2 | Nombre de roues | 4 | Type |
| Direction | mécanique, avec assistance hydraulique | | Marque | BUICK |
| Transmission | boîte automatique | | Construction | V |
| Nombre de vitesses | 3 | Entraînement | Carburant | B |
| Frein de service | hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de dosage; AR= limiteur | | Refrigidés. | eau |
| Frein auxiliaire | mécanique, expansion interne, agissant sur roues AR | | Alésage | 96,52 |
| Frein d'arrêt | mécanique, expansion interne, agissant sur roues AR | | Cylindrée | 5724 |
| Ralentisseur | | | Puissance en CV | 165 SAE-net |
| Contrôle 2 circ. | par différence de pression; lampe-témoin combinée | | Bruit | 77 dB/A à U/min |
| | | | Silencieux | 2 pots 350x200x90 / 535x290x125 mm |
| | | | Mesure des gaz | ECE-15 * |
| | | | Déparasitage | OCE, annexe B, chiffres 3+4 = D |
| Carrosserie | limousine | | Poids | |
| Nombre de portes | 4 | Indic. vit. | avant | 1110 |
| Ceintures sécurité | SAE-J-4c **) | | arrière | 860 |
| Cale | Retroviseur | | total | 1970 |
| Antivol | verrouillage de la direction + de la boîte c.v. | | Charge utile | 110 |
| | | Attelage | Poids total | 1220 |
| | | | Garantie fabr. | 2522 |
| Nombre de places | 5 | centre | Dimens. pneus +) | GR78 - 15 |
| | av 2 | ar 3 | Ply / bar | R / 2,0 |
| | | | Charge | 1360 |
| | | | pour V max | 180 |
| Dimensions | int. | ext. | | |
| Longueur | 5423 | Empattements | 2946 | 1820 |
| Largeur | 2007 | | | Garantie poids remorquable sans frein |
| Hauteur | 1420 | Voie | av 1562 | ar 1542 |
| Porte à faux | lat. | Voies | av | ar |
| | av 1088 | | | |
| | ar 1389 | Braquage | g 11800 | d 11900 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | | | | |
| | | | Garantie poids de l'ensemble | |
| | | | Poids remorquable testé | 171 |
| | | | Vitesse maximale selon le constructeur | 171 km/h |
| | | | Vitesse maximale testée | km/h |
| | | | Charge garantie sur le toit | 90 kg |

Équipement §)

Feux de route SEALED BEAM Guide 1A+2A DOT H..
 Feux de croisement SEALED BEAM Guide 2A DOT H..
 Feux de position SAE IP 75 Guide 4A
 Feux rouges SAE A (2) R (2) S (3) T 75 Guide 4A
 Feux stop SAE A (2) R (2) S (3) T 75 Guide 4A
 Clignoteurs av SAE IP 75 Guide | SAE PIA73GM ar voir feux rouges
 Catadioptres av | SAE A 68 DOT
 Feux de gabarit a/lat. HELLA K 14023 | lat./ar SAE PIA73GM
 Feux complément.
 Eclairage plaque 1/ au centre
 Essuie-glace 2 balais avec lave-glace
 Avertisseurs DELCO REMY F 9000247/ A 9000249
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque et type BUICK Regal
 Homologation N° CH 0330 40
 Carrosserie limousine
 Places total: 5 avant 2
 Poids à vide 1970 Carburant B
 Charge utile CV-impôt 29,15
 Poids total 2522 Cylindrée 5724

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 de troue à droite, à l'intérieur de l'aile.
- **) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis.
- +) Variante de pneus : GR 70 - 15 1360 (2,0) V-max 180 km/h) voies inchangées
 205 HR 15 1320 (2,2) 210 km/h)
 225/70 HR 15 1280 (2,1) 210 km/h)

§) Modifications par l'importateur:

- feux de position/clignoteurs AV: les ampoules oranges sont remplacées par des blanches;
- les angles de visibilité des feux de position/clignoteurs AV sont insuffisants; sont complétés par des feux de gabarit complémentaires blancs/rouges HELLA K 14023 et les clignoteurs latéraux d'origine;
- afin de respecter la distance prescrite entre les clignoteurs arrières de 600 mm, une surface de 60 mm de long est recouverte de chaque côté à l'intérieur;
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A-68 DOT.

A noter dans le permis de circulation:

- charge garantie sur le toit 90 kg.

Lieu et date de l'homologation

Studen, 19.1.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

B U I C K

Regal
modèle 4AJ29 5 places

CH 0330 40

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 08.11.76 - AS/lin

A partir du modèle 1977 (dès le No de châssis 4J29J7.)

Puissance du moteur : 155 CV/SAE-net à 3400 t/min

Bruit : 73 dB/A à 3400 t/min

Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à gauche, dans montant de porte

Garantie poids remorquable avec frein : 1835 kg

sans frein : 454 kg

Vitesse maximale : 168 km/h.

Complément du 20.12.76 à Studen - AS/lin

Variante de la puissance du moteur:

Type du moteur : V8-350 2bbl (H)

Identification : "4J29H.." devant le No du châssis
" H " à gauche, à l'avant latéralement sur la culasse

Puissance : 140 CV/SAE-net à 3200 t/min

Bruit : 73 dB/A à 3200 t/min

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, amendement 01; un signe d'approbation n'est pas exigé. (LFEM No 37 125)

Vitesse maximale : 162 km/h.

COMMISSION FEDERALE D'HOMOLOGATION DES TYPES DE VEHICULES